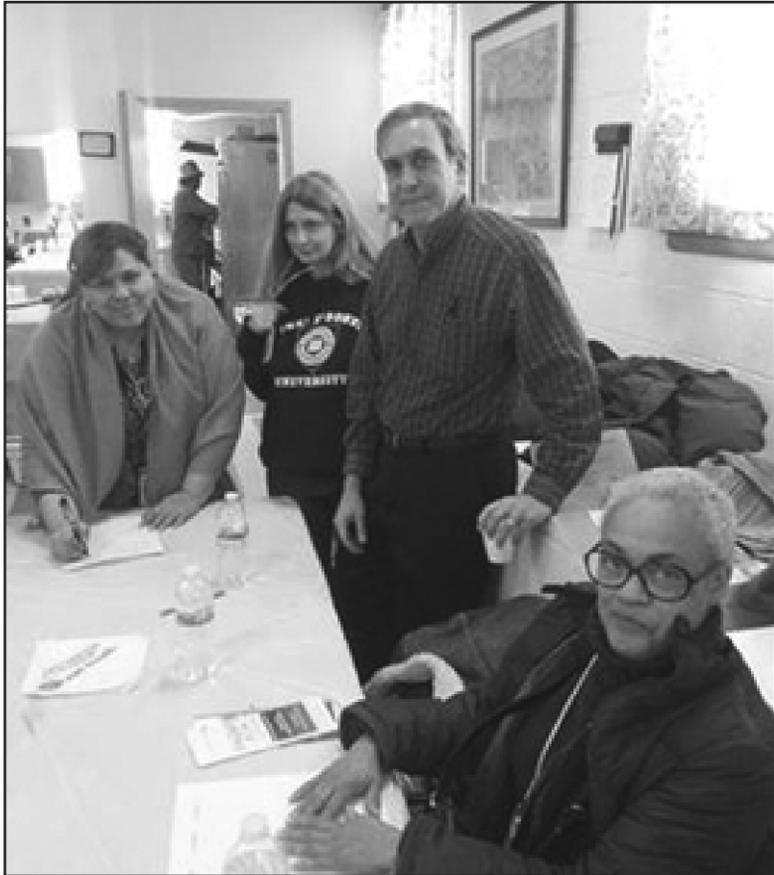


Asisten a Personas Carentes de Vivienda



Elizabeth, NJ: El martes, 28 de enero de 2014, los empleados de la oficina del Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de Estados Unidos (HUD) participaron en una feria anual de servicio para asistir a las personas carentes de hogar en Elizabeth, NJ. Los representantes de HUD realizaron encuestas entre las personas sin hogar, ofrecieron orientación a proveedores participantes de servicios para los desamparados, y brindaron información a residentes de los requisitos de clientes sobre vivienda libre de discriminación, programas de HUD de prevención de carencia de hogar, y los programas de HUD que asisten a las personas sin hogar, incluyendo el programa HUD/VASH que se realiza conjuntamente con la Administración de Asuntos de Veteranos. Los empleados de HUD también sirvieron de traductores al español/castellano para los asistentes. Los empleados de HUD Newark participantes incluyeron Joseph Linhart, Dinorah Vélez, Brenda Edmondson and Margaret López y Alan Gelfand.

Gob. Christie Anuncia Segundo Etapa de Ayuda para Damnificados de Sandy

Trenton, NJ - La Administración Christie dio a conocer una propuesta de enmienda al llamado New Jersey Disaster Recovery Action Plan donde aparece detallado cómo distribuirán el aporte federal de \$1,46 mil millones (segunda entrega de fondos) destinado a la recuperación de la tormenta Sandy.

De acuerdo con el documento, el estado piensa continuar reconstruyendo las viviendas dañadas, apoyando a las comunidades más afectadas desde el punto de vista económico, y también financiando proyectos de infraestructura por todo New Jersey para que nuestra región permanezca protegida durante futuras tormentas.

Esta es la segunda ronda del Community Disaster Block Grant (CDBG) Disaster Recovery funds que fue asignado a New Jersey mediante el Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano (HUD).

El gobierno estatal también ha abierto un período de 30 días para que el público pueda comentar sobre este plan. Este período para que el público realice sus comentarios se extenderá hasta el 5 de

marzo.

Dicho plan fue elaborado en consulta con los residentes, funcionarios electos y otras partes interesadas en New Jersey. El plan también incorporará los comentarios del público.

“Hemos hecho un gran progreso en los 15 meses posteriores a Sandy y ha sido un esfuerzo coordinado por parte de mi Administración, la Administración Obama, los gobiernos locales y otros asociados”, dijo el gobernador Christie. “Sin embargo aún queda mucho por hacer y permanecen necesidades sustanciales. Estos fondos de socorro adicionales permitirán al Estado ampliar las iniciativas de recuperación y los programas para ayudar a los residentes afectados por la tormenta Sandy, a las empresas, y a las comunidades. Estoy agradecido a la Administración Obama por su continuo apoyo. Mi misión sigue siendo garantizar que todos los que fueron afectados por Sandy vuelvan a la normalidad y no voy a descansar hasta que la misión se haya completado.”

Garantizarle viviendas a las personas que perdieron sus hogares fue la prioridad de la primera entrega de fondos. Esa primera ronda al-

canzó la cifra de \$1.83 mil millones, todos concedidas por el Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano en abril pasado. Debido a que las necesidades de vivienda del estado siguen siendo importantes, la Administración Christie ha propuesto transferir la mayoría de la segunda ronda proveniente de los fondos Community Disaster Block Grant (CDBG) para apoyar a los propietarios e inquilinos. En consonancia con los requisitos de HUD, el Estado seguirá dando prioridad la financiación de los nueve condados más afectados: Atlantic, Bergen, Cape May, Essex, Hudson, Middlesex, Monmouth, Ocean y Union. El dinero es sobre todo para ayudar a las familias y comunidades con ingresos moderados.

Y como además se reconoce que la tormenta Sandy y las inundaciones afectaron el transporte del estado, sus sistemas de energía y los de infraestructura del agua, el plan propone asimismo una inversión de \$535 millones en infraestructura. La inversión propuesta incluiría fondos para crear un banco de energía que pueda financiar proyectos de resiliencia o rápida recuperación ante los

desastres, así como un programa de reducción de riesgos de peligros de inundaciones. Los fondos estarían además disponibles para satisfacer las obligaciones de fondos de equiparación (conocidos en inglés como match).

“Si bien estamos agradecidos por estos adicionales \$1,46 mil millones procedentes del Community Disaster Block Grant (CDBG), sabemos que se necesita mucho más trabajo y recursos para hacer frente a las necesidades críticas de los afectados por Sandy. Vamos a seguir trabajando con todos nuestros socios para ofrecer esta ayuda de forma rápida y transparente, y para anticiparnos a desastres futuros,” dijo Richard E. Constable III, el comisionado de asuntos comunitarios de NJ. “Por esta razón hemos buscado las opiniones y aportaciones de los residentes y esperamos escuchar lo que el público tiene que decir sobre el plan propuesto”.

Para esta segunda fase el Estado propone gastar \$735 millones en programas de asistencia de vivienda, de los cuales se prevén unos \$450 millones para ayudar a las familias de bajos y moderados ingresos.

Condado ofrece foro público de orientación sobre ejecuciones hipotecarias

Elizabeth, NJ - Las autoridades del Condado de Union dieron a conocer que el jueves 20 de febrero desarrollarán un foro público para proporcionar orientación a los propietarios de viviendas que temen o ya enfrentan una ejecución hipotecaria.

El taller, completamente gratuito, lleva como título Foreclosure: Moving From Fear To Positive Action y tendrá lugar en la Heard A.M.E. Church, un templo localizado en el número 310 de East 8th Avenue en Roselle. La actividad comenzarán a las 6 de la tarde.

Entre las instituciones que convocan el evento aparecen la comisión de relaciones Humanas del Condado de Union, el equipo especial para las ejecuciones hipotecarias (Union County Foreclosure Task Force), la oficina del defensor público de New Jersey y el tribunal superior del Condado de Union.

“Es de entender que cualquier persona temiendo o enfrentando una ejecución hipotecaria permanecerá ansioso y asustado”, declaró Barbara Boyer, la copresidenta de la comisión de relaciones humanas del Condado de Union. Hay opciones disponibles y por tanto se pueden tomar acciones positivas que conduzcan a los mejores resultados posibles”.

“Las personas envueltas en una ejecución hipotecaria despiertan preocupadas todos los días”, declaró Elizabeth Hulse, una funcionaria de la defensoría pública de New Jersey. “Ellos no saben cómo salvar sus casas o cómo pedir ayuda. Esta conferencia intenta llenar ese vacío. Queremos que estos propietarios sepan que no están solos. El programa de mediación está diseñado para proporcionarles defensores experimentados y mediadores neutrales a fin de que consigan conservar sus casas”.

Precisamente Elizabeth Hulse será una de las conferencistas más importantes del evento. Ella ofrecerá una visión general del llamado Programa de Mediación de Ejecuciones Hipotecarias de New Jersey y explicará cómo inscribirse en dicho programa.

El Programa de Mediación de Ejecuciones Hipotecarias de New Jersey ofrece recursos e información muy valiosa para los propietarios en dificultades.

Los asistentes también podrán conocer mejor como funciona todo el proceso de ejecución hipotecaria y el proceso de mediación judicial. Igualmente se les adiestrará para evitar ser estafados en materia de ejecución hipotecaria y sobre detalles acerca de los recursos disponibles para las personas

afectadas.

También habrá información sobre los derechos de los inquilinos que vivan en propiedades embargadas.

“Si se encuentra enfrentando una ejecución hipotecaria o a punto de encararla, ya sea como propietario o inquilino, le animo a asistir al foro,” dijo el presidente de los Freeholder Christopher Hudak. “Allí tendrá la oportunidad de consultar a un experto con la información confiable que puede ayudarle a restablecer su situación financiera del hogar sobre una base más segura”.

Trascendió además que el Union County Foreclosure Task Force asimismo aportará información y documentación disponible acerca de los recursos para enfrentar una ejecución hipotecaria. Este equipo especial fue creado en el 2008 por la Junta de Comisionados del Condado de Union buscando aliviar a crisis hipotecaria que empezaba a intensificarse.

La misión del Union County Foreclosure Task Force es ayudar a estabilizar los vecindarios del Condado de Union, proporcionando a los propietarios e inquilinos la debida orientación sobre sus derechos legales y recursos.

Para más información sobre este evento se recomienda comunicarse con el 908-889-9028.

“New Jersey Department of Community Affairs”

(Departamento de Asuntos Comunitarios de New Jersey)

“Community Development Block Grant – Disaster Recovery” (CDBG-DR)
(Recuperación de Desastres)

Enmiendas sustanciales #6 y #7 al Plan de Acción
En conformidad con la Notificación del Registro Federal FR-5696-N-06

Por favor tomar nota que el “New Jersey Department of Community Affairs” llevará a cabo tres audiencias públicas para solicitar comentarios del público sobre el plan del Estado para la asignación y distribución de \$1,463,000,000 en fondos CDBG-DR, que el “U.S. Department of Housing and Urban Development” ha asignado para New Jersey, de conformidad con el “Disaster Relief Appropriations Act, 2013” (Public Law 113-2). Asimismo, el Estado aceptará comentarios del público sobre una propuesta para brindar asistencia en los alquileres, bajo la forma de vales, para inquilinos cuyos hogares se vieron afectados por Sandy. Los funcionarios del gabinete estatal y su personal ofrecerán una resumen general sobre las distribuciones y prioridades propuestas. Los comentarios del público se iniciarán inmediatamente después de la presentación. Para mayor conveniencia de los residentes, las audiencias serán realizadas en las regiones Norte, Centro y Sur de New Jersey, bajo el siguiente programa:

Martes 11 de febrero, 2014 (4:00 pm – 7:00 pm)
Richard Stockton College of New Jersey
Performing Arts Center (PAC)
101 Vera King Farris Drive
Galloway, NJ 08205

Miércoles 12 de febrero, 2014 (5:30 pm – 8:30 pm)
New Jersey Institute of Technology
Campus Center
141 Summit Street
Newark, NJ 07103

Jueves 13 de febrero, 2014 (4:00 pm – 7:00 pm)
Brookdale Community College
Robert J. Collins Arena and Recreation & Events Center
765 Newman Springs Road
Middletown, NJ 07738

Aquellas personas que estén interesadas en hablar durante las audiencias públicas recibirán hasta tres minutos. Por favor registrarse en línea en <http://www.nj.gov/dca>. Todas las fechas de las audiencias, horarios y ubicaciones están sujetas a cambios debido a las condiciones del clima. Información sobre cualquier cambio en el programa de la audiencia será comunicada en la página web mencionada anteriormente, con un mínimo de dos horas de anticipación a la hora de la audiencia programada. Se aconseja a los residentes que requieran accesibilidad especial que se contacten con el DCA, Sandy.recovery@dca.state.nj.us para asegurar la plena disponibilidad de los servicios.

Los residentes también podrán presentar sus observaciones por escrito durante la audiencia pública, o por correo electrónico a: Sandy.recovery@dca.state.nj.us o por medio del correo regular escribiendo a Gabrielle Gallagher, NJ Department of Community Affairs, 101 South Broad Street, P.O. Box 800, Trenton, NJ 08625. Todos los comentarios deberán de ser recibidos a más tardar el 5 de marzo a las 5:00pm, hora estándar del este.

Para obtener mayor información sobre los esfuerzos de recuperación de la Super tormenta Sandy (“New Jersey’s Superstorm Sandy Recovery Efforts”) o para descargar una copia del plan de acción del Estado y las Enmiendas relacionadas, visite <http://www.nj.gov/dca> o solicite una copia a la dirección mencionada anteriormente. Ambas enmiendas del Plan de Acción (Enmiendas sustanciales #6 y #7) estarán disponibles el lunes 3 de Febrero del 2014 en la página web del DCA (<http://www.Sandy.gov>).